

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

2 JULI 1984. — Provinciale comptabiliteit
Techniek van de gesplitste kredieten

Aan de Heren Provinciegouverneurs,
Mijnheer de Gouverneur,

Artikel 4 van de wet van 6 januari 1984 tot wijziging van sommige bepalingen van de provinciewet en van de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen (*Belgisch Staatsblad* van 9 februari 1984) voorziet in de uitbreiding tot de provincies van de toepassing van de techniek der gesplitste kredieten op een door de Koning vast te stellen datum (art. 7 van vorenvermelde wet).

Een koninklijk besluit van 30 april 1984 stelt de datum van inwerkingtreding van die bepaling vast op 1 januari 1985 (*Belgisch Staatsblad* van 31 mei 1984).

Om het opmaken van de provinciale begrotingen voor 1985 te vergemakkelijken, lijkt het mij dus nuttig in deze omzendbrief de strekking van de invoering van die techniek toe te lichten.

A. Begrip gesplitste kredieten :

Door in het vierde lid van artikel 66 van de provinciewet de woorden « die de verrichtingen van vastlegging zowel als van betaalbaarstelling dekken » te schrappen, heeft vorenvermelde wet van 6 januari 1984 tot gevolg dat de voor de diensten van algemeen bestuur van de Staat vastgestelde regelen inzake de duur van het begrotingsjaar en de overdracht van kredieten integraal van toepassing op de provincies worden gemaakt.

Die regelen zijn vastgelegd in de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de rijkscomptabiliteit.

Ik vestig uw bijzondere aandacht op de bepalingen van de artikelen 7, § 2, 14, 2°, 17, 2° en 3°, en 18 van bedoelde wet.

Daaruit volgt dat wanneer de begrotingskredieten voor uitgaven betrekking hebben op werken of leveringen van diensten of van goederen welke een uitvoeringstermijn van meer dan twaalf maanden vergen, zij gesplitst kunnen worden in vastleggings- en ordonnanceringkredieten.

In dat geval :

- voorziet het vastleggingskrediet het bedrag van de verbintenissen die tijdens het begrotingsjaar mogen worden aangegaan;
- voorziet het ordonnanceringkrediet het bedrag dat mag geordnanceerd worden tijdens het begrotingsjaar, ter aanzuivering van de zowel tijdens dit jaar als in de loop van de vorige jaren aangegane verbintenissen.

Daar de techniek van de gesplitste kredieten enkel van toepassing is op de uitgaven voor werken of voor leveringen waarvan de uitvoeringstermijn meer dan twaalf maanden bedraagt, zal zij uiteraard de buitengewone dienst betreffen, ook al is er in beginsel niets op tegen dat de provincies de kredieten van de gewone dienst splitsen wanneer deze betrekking hebben op aanzienlijke programma's van leveringen waarvan de uitvoeringstermijn de duur van het begrotingsjaar overschrijdt.

De vastleggingskredieten bepalen het « bedrag van de verbintenissen die tijdens het begrotingsjaar mogen worden aangegaan » en zulks in de zin van artikel 13 van het koninklijk besluit van 22 december 1977 houdende reglement betreffende de comptabiliteit van de vastgestelde rechten en de vastgelegde uitgaven in de provincies.

Dat artikel bepaalt immers de regelen volgens welke de verbintenissen ten laste van de provincie worden vastgelegd.

De ordonnanceringkredieten moeten overeenkomen met de raming van de tijdens het begrotingsjaar te ordonnanceren bedragen, d.i. hetzij op de tijdens het jaar zelf aangegane verbintenissen, hetzij op de tijdens de vorige jaren aangegane verbintenissen maar niet aangezuiverd bij de afsluiting van het vorige dienstjaar.

Op het einde van het begrotingsjaar worden de beschikbare kredieten, zowel vastleggings- als ordonnanceringkredieten, automatisch overgedragen naar het volgend begrotingsjaar en mogen zij worden aangewend van bij het begin van dat jaar.

MINISTÈRE DE L'INTERIEUR

2 JUILLET 1984. — Comptabilité provinciale
Technique des crédits dissociés

A Messieurs les Gouverneurs de province,
Monsieur le Gouverneur,

L'article 4 de la loi du 6 janvier 1984 modifiant certaines dispositions de la loi provinciale et de la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales (*Moniteur belge* du 9 février 1984) prévoit d'étendre aux provinces l'application de la technique des crédits dissociés, à une date à fixer par le Roi (art. 7 de la loi précitée).

Un arrêté royal du 30 avril 1984 fixe au 1er janvier 1985 la date d'entrée en vigueur de cette disposition (*Moniteur belge* du 31 mai 1984).

En vue de faciliter la préparation des budgets provinciaux pour 1985, il me paraît dès lors utile de préciser, par la présente circulaire, la portée de l'introduction de cette technique.

A. Notion de crédits dissociés :

En supprimant, dans l'alinéa 4 de l'article 66 de la loi provinciale, les mots « couvrant à la fois les actes d'engagement et les opérations d'ordonnement », la loi précitée du 6 janvier 1984 a pour effet de rendre intégralement applicables aux provinces les règles établies pour les services d'administration générale de l'Etat en ce qui concerne la durée de l'année budgétaire et les reports de crédits.

Ces règles sont fixées dans la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

J'attire votre particulière attention sur les dispositions des articles 7, § 2, 14, 2°, 17, 2° et 3°, et 18 de ladite loi.

Il en résulte que, lorsque les crédits budgétaires de dépenses concernent des travaux ou des fournitures de biens ou de services, qui nécessitent un délai d'exécution supérieur à douze mois, ils peuvent être dissociés en crédits d'engagement et crédits d'ordonnement.

Dans ce cas :

- le crédit d'engagement prévoit le montant des obligations qui peuvent être contractées pendant l'année budgétaire;
- le crédit d'ordonnement prévoit le montant qui peut être ordonné au cours de l'année budgétaire, en vue d'apurer des obligations contractées tant pendant celle-ci qu'au cours des années antérieures.

La technique des crédits dissociés ne s'appliquant qu'aux dépenses couvrant des travaux ou des fournitures dont le délai d'exécution est supérieur à douze mois, il va de soi qu'elle concernera essentiellement le service extraordinaire, même si, en principe, rien ne s'oppose à ce que les provinces recourent à la dissociation des crédits du service ordinaire, lorsque ceux-ci se rapportent à d'importants programmes de fournitures dont le délai d'exécution dépasse la durée de l'année budgétaire.

Les crédits d'engagement détermineront « le montant des obligations qui peuvent être contractées pendant l'année budgétaire », et cela au sens de l'article 13 de l'arrêté royal du 22 décembre 1977 portant règlement de comptabilité des droits constatés et des dépenses engagées dans les provinces.

Cet article fixe en effet les règles de rattachement à l'année budgétaire des obligations à charge de la province.

Quant aux crédits d'ordonnement, ils doivent correspondre à l'estimation des montants à ordonner au cours de l'année budgétaire, soit sur des engagements contractés au cours de l'année même, soit sur des engagements contractés au cours des années antérieures, mais non apurés à la clôture de l'exercice précédent.

A la fin de l'année budgétaire, les crédits disponibles, tant en crédits d'engagement qu'en crédits d'ordonnement, sont reportés automatiquement à l'année budgétaire suivante, et peuvent être utilisés dès le commencement de cette année.

Aan te stippen valt dat hoewel de niet-gesplitste kredieten die naar het volgend jaar zijn overgedragen, eenvoudig worden gehecht aan de daarmee overeenstemmende kredieten van de begroting van genoemd jaar (mits hun oorspronkelijke specificiteit wordt behouden) en hoewel zij niet worden aangewend dan voor uitgaven veroorzaakt door verbintenissen die ontstaan zijn tijdens het jaar met hetzelfde jaartal als dat van de oorspronkelijke begroting, zulks niet het geval is voor de naar het volgend jaar overgedragen vastleggings- en ordonnanceringskredieten die bij het overeenstemmend krediet van de begroting van dit jaar worden gevoegd zonder dat zij moeten worden aangewend.

Terwijl niet-gesplitste kredieten slechts eenmaal mogen worden overgedragen, is de overdracht van de vastleggings- en van de ordonnanceringskredieten niet beperkt in de tijd.

Voor elk vastleggings- of ordonnanceringskrediet komt het zoals voor elk niet-gesplitst krediet aan de bestendige deputatie toe bij het begin van elk jaar het bedrag van het overgedragen krediet van het vorig jaar vast te stellen dat niet wordt nodig geacht om het doel te bereiken waarvoor het krediet is aangenomen.

Het besluit van de deputatie wordt in het provincieblad bekendgemaakt.

B. Voordelen van het systeem van splitsing der kredieten :

Geen enkele uitgave mag worden vastgelegd in de zin van het koninklijk besluit van 22 december 1977 tenzij er in de begroting van de provincie een specifiek en voldoende krediet voorkomt.

De bestendige deputatie mag dus geen financiële verbintenis jegens derden aangaan in het raam van een opdracht van werken, leveringen of diensten, tenzij binnen de perken van een door de provincieraad aangenomen en door de toeziende overheid goedgekeurd begrotingskrediet.

Voor de belangrijke en langlopende contracten wordt de provinciale begroting door de inschrijving van een vastleggingskrediet dat het verlenen van de opdracht mogelijk maakt, niet verstoord aangezien alleen het bedrag van de niet-gesplitste kredieten en van de ordonnanceringskredieten — vastgesteld op grond van de jaarlijkse betalingen — in aanmerking wordt genomen om het begrotingsresultaat te ramen.

Voorts vermijdt de automatische overdracht, zonder beperking in de tijd, van de vastleggingskredieten zowel als van de ordonnanceringskredieten, onnodige en lastige heruittrekkingen van kredieten op de begroting van de opeenvolgende jaren.

Ten slotte biedt de analytische toelichting bij de begroting mogelijkheid om jaar na jaar de evolutie van de langdurige werken te volgen, vanaf de voorbereiding tot de slotfase van uitvoering ervan.

C. Weerslag op de administratieve praktijken :

In het systeem van de niet-gesplitste kredieten werden doorgegaan, op het eind van het jaar, een reeks uitgaven overijld vastgelegd uit vrees dat het begrotingskrediet op 31 december onbeschikbaar zou worden en dat men om tot de vastlegging te kunnen overgaan, zou moeten wachten op de heruittrekking van het krediet en op de goedkeuring ervan door de toeziende overheid.

Die vrees verdwijnt vandaag aangezien het saldo van elk vastleggingskrediet automatisch wordt overgedragen naar het volgende jaar en zonder gaping kan worden gebruikt om elke nieuwe desbetreffende uitgave vast te leggen.

Derhalve kan door gebruik te maken van de splitsing van de kredieten een harmonischer spreiding worden bekomen :

1° van de door de technische en administratieve diensten verrichte taken (studie van projecten en plannen, opmaken van het bestek, studie van de ontvangen inschrijvingen,...);

2° van de aanbestedingsprocedures (inachtname van de reglementaire termijnen van indiening der offerten);

3° van de beraadslagingen en beslissingen van de bestendige deputatie, meer bepaald ten aanzien van de gunning van de opdrachten.

Wat meer bepaald de voorafgaande studies betreft, wil een degelijk beheer dat de provinciale technische diensten de volledige en gedetailleerde studie van de plannen, projecten en administratieve en technische clausules i.v.m. de voorgenomen werken niet aanvaarden vooraleer de provincieraad het krediet ad hoc heeft aangenomen en dit laatste door de toeziende overheid is goedgekeurd.

Een dergelijk vooruitlopen is immers niet meer verantwoord aangezien de splitsing van de kredieten niet meer vereist dat de aanbestedingsprocedure uiterlijk op het einde van de maand december wordt afgesloten maar integendeel mogelijkheid biedt om de verbintenissen op gelijk welk ogenblik aan te gaan.

Voorts spreekt het vanzelf dat als de voorafgaande studies worden toevertrouwd aan een projectmaker van buiten de provincie, zulks in elk geval pas kan geschieden na de aanneming en de goedkeuring van een begrotingskrediet ad hoc.

Il faut noter que, si les crédits non dissociés reportés à l'année suivante sont simplement rattachés à l'allocation correspondante du budget de ladite année (en conservant donc leur spécificité d'origine), et s'ils ne peuvent être utilisés que pour des dépenses résultant d'obligations nées au cours de l'année qui donne sa dénomination au budget initial, il n'en va pas de même pour les crédits d'engagement et d'ordonnement reportés à l'année suivante, qui sont réunis (et donc additionnés) à l'allocation correspondante de ladite année, sans contrainte d'utilisation.

Par ailleurs, alors que les crédits non dissociés ne peuvent être reportés qu'une fois, le report des crédits d'engagement et des crédits d'ordonnement n'est pas limité dans le temps.

Enfin, pour tout crédit d'engagement ou d'ordonnement, comme pour tout crédit non dissocié, il appartiendra à la députation permanente, au début de chaque année, d'arrêter le montant de l'allocation reportée de l'année précédente non reconnu nécessaire à la réalisation de l'objet pour lequel le crédit a été voté.

L'arrêté de la députation sera publié au Mémorial administratif.

B. Avantages du système de la dissociation des crédits :

Aucune dépense ne peut être engagée, au sens de l'arrêté royal du 22 décembre 1977 précité, que s'il existe au budget de la province un crédit spécifique et suffisant.

La députation permanente ne peut donc contracter un engagement financier envers des tiers, dans le cadre d'un marché de travaux, de fournitures ou de services, que dans la limite d'une allocation budgétaire votée par le conseil provincial et approuvée par l'autorité de tutelle.

Pour les contrats importants et de longue durée, l'inscription d'un crédit d'engagement permettant la conclusion du marché ne déséquilibrera pas le budget provincial, puisque seul le montant des crédits non dissociés et des crédits d'ordonnement — déterminés en fonction des paiements annuels — sera pris en considération pour évaluer le résultat budgétaire.

Par ailleurs, le report automatique, sans limite de temps, des crédits d'engagement comme des crédits d'ordonnement, évitera d'inutiles et fastidieuses réinscriptions de crédits au budget des années successives.

Enfin, l'exposé analytique du budget permettra de suivre, d'année en année, l'évolution des travaux de longue durée, depuis leur mise en chantier jusqu'à leur phase finale d'exécution.

C. Incidence sur les pratiques administratives :

Dans le système des crédits non dissociés, l'on assistait généralement, en fin d'année, à l'engagement précipité d'une série de dépenses, de peur de voir l'allocation budgétaire devenir indisponible au 31 décembre et de devoir attendre, pour procéder à l'engagement, à la réinscription du crédit et à son approbation par l'autorité de tutelle.

Cette crainte disparaît aujourd'hui, puisque le solde de tout crédit d'engagement est automatiquement reporté à l'année suivante et peut, sans solution de continuité, être utilisé pour engager toute nouvelle dépense de même objet.

Dès lors, le recours à la dissociation des crédits permettra un étalement plus harmonieux :

1° des tâches accomplies par les services techniques et administratifs (étude des projets et des plans, établissement du cahier des charges, étude des soumissions reçues,...);

2° des procédures d'adjudication (respect des délais réglementaires de dépôt des offres);

3° des discussions et des décisions de la députation permanente, notamment en ce qui concerne l'attribution des marchés.

En ce qui concerne plus particulièrement les études préalables, il est de bonne gestion que les services techniques provinciaux n'entament pas l'étude complète et détaillée des plans, projets et clauses administratives et techniques des travaux envisagés, avant que le conseil provincial n'ait voté le crédit ad hoc et que ce dernier n'ait été approuvé par l'autorité de tutelle.

Pareille anticipation n'est en effet plus justifiée puisque la dissociation des crédits ne requiert plus de terminer la procédure d'adjudication au plus tard à la fin du mois de décembre mais permet, au contraire, de contracter les engagements à n'importe quel moment.

Par ailleurs, il va de soi que si les études préalables sont confiées à un auteur de projet extérieur à la province, cela ne pourra se faire, en tout état de cause, qu'après le vote et l'approbation d'un crédit budgétaire ad hoc.

Het houden van de boeken van vastgelegde uitgaven, verplicht gesteld sinds de inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 22 december 1977 moet ten slotte worden aangepast volgens het principe van de automatische overdracht en zonder beperking van tijd van de vastleggingskredieten.

D. Opmaak van de begrotings- en rekeningstukken :

De invoering van de techniek van de gesplitste kredieten vergt de aanpassing, op diverse punten, van de begrotings- en comptabele stukken.

1. Begroting :

Voor de gesplitste kredieten is het nodig de begrotingsdocumenten volgens de vastleggingskredieten en de ordonnanceringskredieten in te delen in twee onderscheiden kolommen, waarvan de eerste bestemd is voor de niet-gesplitste kredieten.

Het onderscheid moet blijven bestaan tot in de totalen, met dien verstande dat de resultaten slechts worden opgemaakt volgens de posten ingeschreven in niet-gesplitste kredieten en in ordonnanceringskredieten.

De begrotingsontwerpen en ontwerpen van begrotingswijzigingen moeten vergezeld gaan van een toelichting die verantwoordt :

a) per vastleggingskrediet (1) :

- de vastleggingen tot het voorlaatste jaar (1982);
- de vastleggingen van het voorlaatste jaar (1983);
- de naar het vorige jaar overgedragen kredieten (1984);
- de aangepaste kredieten van het vorige jaar (1984);
- de voor het lopende jaar aan te nemen kredieten (1985);
- het algemeen totaal van al die bedragen dat overeenkomt met het nieuwe vastleggingsplafond.

b) per ordonnanceringskrediet :

Mutatis mutandis worden dezelfde onderverdelingen als hierboven overgenomen; het totaal van de rubrieken moet overeenstemmen met het nieuwe ordonnanceringsplafond.

De gesplitste kredieten moeten specifiek zijn in die zin dat er een onderscheid moet tussen worden gemaakt althans per bouwplaats of per nauwkeurige uitvoering. In voorkomend geval kan die gedetailleerde indeling worden gemaakt in een bij de begroting gevoegde opgave waarover de provincieraad zich uitsprekt.

Het is niet vereist de kredieten per onderneming op een zelfde bouwplaats te diversifiëren (ruwbouw, speciale technieken, omgeving...);

2. Rekening ter uitvoering van de begroting :

a) De rekening waarvan sprake in artikel 66 van de provinciewet moet een bijkomende tabel bevatten waarin per gesplitst krediet de tijdens het begrotingsjaar geboekte vastleggingen worden aangegeven.

Die tabel, onderverdeeld in evenveel kolommen als nodig is, duidt achtereenvolgens tegenover elk artikel aan :

- de voor het betrokken jaar aangenomen (vastleggings)kredieten;
- de van het vorige jaar overgedragen (vastleggings)kredieten;
- het totaal van die kredieten;
- de tijdens het jaar van uitvoering van de begroting geboekte vastleggingen;
- de beschikbaar blijvende kredieten, met volgend onderscheid :
 - 1° de beschikbare kredieten overeenkomende met het verschil tussen het vastleggingsplafond en de geboekte vastleggingen;
 - 2° de naar het volgend jaar overgedragen kredieten;
 - 3° de te schrappen kredieten.

Die tabel geeft de totalen per functionele code en de algemene totalen.

b) Wat de rekening ter uitvoering van de eigenlijke begroting betreft, moet de boeking van de verrichtingen op de ordonnanceringskredieten in een speciale en onderscheiden rubriek worden opgenomen, zowel voor de gewone als voor de buitengewone dienst; de algemene totalisering zal het mogelijk maken zoals voorheen de resultaten weer te geven ten opzichte van de ramingen door de verschillen tussen de ontvangsten en de uitgaven aan te duiden.

3. Definitieve regeling van de begroting :

Luidens artikel 66 van de provinciewet stelt de raad ieder jaar de begrotingsrekening van de provincie over het vorige dienstjaar vast.

Enfin, la tenue des livres de dépenses engagées, obligatoire depuis l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 22 décembre 1977, devra être adaptée en fonction du principe du report automatique et sans limitation de temps des crédits d'engagement.

D. Présentation des documents budgétaires et comptables :

L'introduction de la technique des crédits dissociés rend nécessaire l'adaptation, sur divers points, des documents budgétaires et comptables.

1. Budget :

Pour les crédits dissociés, il conviendra de prévoir, dans les documents budgétaires, la ventilation entre les crédits d'engagement et les crédits d'ordonnement sous forme de deux colonnes distinctes, une première colonne étant destinée aux crédits non dissociés.

La distinction devra subsister jusque dans les totalisations, étant entendu que les résultats ne sont établis qu'en fonction des allocations inscrites en crédits non dissociés et en crédits d'ordonnement.

Les projets de budget et de modifications budgétaires devront être accompagnés d'un exposé justificatif reprenant :

a) par crédit d'engagement (1) :

- les engagements jusqu'à l'antépénultième année (1982);
- les engagements de la pénultième année (1983);
- les crédits reportés à l'année précédente (1984);
- les crédits ajustés de l'année précédente (1984);
- les crédits à voter pour l'année en cours (1985);
- le total général de tous ces montants, qui correspond au nouveau plafond d'engagement.

b) par crédit d'ordonnement :

Mutatis mutandis, les mêmes subdivisions que ci-dessus seront reprises; le total des rubriques correspondra au nouveau plafond d'ordonnement.

Les crédits dissociés seront spécifiques dans le sens où il conviendra de les distinguer au moins par chantier ou par réalisation précise. Les cas échéant, cette ventilation détaillée peut être faite dans un cahier annexe du budget, sur lequel le conseil provincial sera appelé à se prononcer.

Il n'est pas requis de diversifier les crédits par entreprise sur un même chantier (gros œuvre, techniques spéciales, abords...).

2. Compte d'exécution du budget :

a) Le compte dont il est question à l'article 66 de la loi provinciale devra comporter un tableau supplémentaire établissant, par crédit dissocié, les engagements comptabilisés pendant l'année budgétaire.

Ce tableau, subdivisé en autant de colonnes qu'il est nécessaire, indiquera successivement en regard de chaque article :

- les crédits (d'engagement) votés pour l'année considérée;
- les crédits (d'engagement) reportés de l'année précédente;
- le total de ces crédits;
- les engagements comptabilisés pendant l'année d'exécution du budget;
- les crédits restant disponibles, en distinguant :
 - 1° les crédits disponibles correspondant à la différence entre le plafond d'engagement et les engagements comptabilisés;
 - 2° les crédits reportés à l'année suivante;
 - 3° les crédits à annuler.

Ce tableau donnera les totaux par code fonctionnel et les totaux généraux.

b) Quant au compte d'exécution du budget proprement dit, la comptabilisation des opérations effectuées sur les crédits d'ordonnement devra faire l'objet d'une rubrique spéciale et distincte, tant pour le service ordinaire que pour le service extraordinaire; la totalisation générale permettra de dégager, comme auparavant, les résultats par rapport aux prévisions, en déterminant les différences entre les recettes et les dépenses.

3. Règlement définitif du budget :

Conformément à l'article 66 de la loi provinciale, le conseil arrête chaque année le compte budgétaire de la province pour l'année antérieure.

Het komt de provinciale overheden toe aan de raad een ontwerp van besluit voor te leggen op grond van de verschillende tabellen die de rekening vormen en van het controlerapport van het Rekenhof.

Door de rekeningen van de provincie vast te stellen verleent de raad decharge aan de bestendige deputatie voor haar uitvoering van de begroting die hij voorheen heeft aangenomen.

De provincieraad moet zich dus uitspreken over alle begrotingsverrichtingen die tijdens het jaar plaatsvonden en over de resultaten.

Het besluit dat de definitieve regeling van de provinciale begroting behelst, moet dus achtereenvolgens voor de gewone dienst en de buitengewone dienst, globaal vaststellen :

1. — de ten laste van de vastleggingskredieten en van de niet-gesplitste kredieten verrichte vastleggingen voor uitgaven (2);
— de vastleggingskredieten;

2. — de ontvangsten en de uitgaven verricht ter uitvoering van de begroting, d.w.z. de aanduiding van de vastgestelde rechten, van de geboekte ontvangsten, van de aangerekende uitgaveverrichtingen, van de nog niet geregulariseerde uitgaveverrichtingen (en waarvan de regularisatie op een later jaar wordt overgedragen);
— de uitgavenkredieten (niet-gesplitste en ondonnanceringskredieten).

Een speciaal artikel is voorbehouden voor de op de begroting voor orde verrichte ontvangsten en uitgaven.

De invoering van de techniek van de gesplitste kredieten in de provinciale comptabiliteit kan een aantal wijzigingen tot gevolg hebben in de administratieve praktijken en vooral ook in de opmaak van de begrotings- en rekeningstukken.

In geval van moeilijkheid kunnen de provinciale verantwoordelijken er op dienstige wijze de begrotings- en rekeningstukken van de Staat op naslaan welke hun kostbare aanduidingen zullen verschaffen.

Voor het overige spreekt het vanzelf dat de diensten van mijn departement zich geheel ter beschikking houden van de provinciebesturen voor elke aanvullende inlichting.

Ik stuur afschrift van de onderhavige omzendbrief naar de Gewestexecutieven opdat deze U eventueel de specifieke richtlijnen kunnen verschaffen met het oog op de uitoefening en de procedures van de voogdij die tot hun bevoegdheid behoren.

De Minister,
Ch.-F. Nothomb.

(1) In het aangehaalde voorbeeld gaat het om het opmaken van de begroting of om begrotingswijzigingen voor het dienstjaar 1985.

(2) In de rekening ter uitvoering van de begroting moet een kolom « vastleggingen » voorkomen, zowel voor de niet-gesplitste als voor de vastleggingskredieten.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

Europees Sociaal Fonds Indiening van de aanvragen voor bijstand

De aanvragen voor bijstand van het Europees Sociaal Fonds, voor het dienstjaar 1985, moeten worden ingediend in vier exemplaren bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, Belliardstraat 51/53, te 1040 Brussel, vóór 10 september 1984.

Deze aanvragen moeten worden opgesteld op speciale formulieren, te verkrijgen bij de bevoegde dienst van dat Ministerie belast met de opdracht de dossiers voor te leggen bij het Europees Sociaal Fonds. Deze dienst is ter beschikking van de kandidaatpromotors om hen informatie en alle nodige gegevens, teneinde de formulieren geldig in te vullen, te verstrekken.

De tussenkomst van het Europees Sociaal Fonds, in de financiering van de projecten die worden voorgelegd, is gebaseerd op de volgende teksten :

1. Besluit van de Raad van 17 oktober 1983, betreffende de taken van het Europees Sociaal Fonds (83/516/EEG), J.O. n° L 289, 22.10.1983, p. 38.

2. Verordening (EEG) nr. 2950/83 van de Raad van 17 oktober 1983 houdende toepassing van Besluit (83/516/EEG) betreffende de taken van het Europees Sociaal Fonds, J.O. n° L 289, 22.10.1983, p. 1.

Il appartient aux autorités provinciales de soumettre un projet de résolution au conseil sur la base des différents tableaux formant le compte et du rapport de contrôle de la Cour des comptes.

En arrêtant les comptes de la province, le conseil provincial donne décharge à la députation permanente de sa mission d'exécution du budget qu'il a antérieurement voté.

Le conseil provincial devra donc se prononcer sur l'ensemble des opérations budgétaires effectuées au cours de l'année et statuer sur les résultats.

La résolution contenant le règlement définitif du budget de la province devra donc fixer successivement, pour le service ordinaire et le service extraordinaire, puis globalement :

1. — les engagements de dépenses effectués à charge des crédits d'engagement et des crédits non dissociés (2);
— les crédits d'engagement;

2. — les recettes et les dépenses effectuées en exécution du budget, c'est-à-dire la détermination des droits constatés, des recettes enregistrées, des opérations de dépenses imputées, des opérations de dépenses non encore régularisées (et dont la régularisation est reportée à une année ultérieure);
— les crédits de dépenses (non dissociés et d'ordonnancement).

Un article spécial est réservé aux opérations de recettes et de dépenses effectuées au budget pour ordre.

L'introduction de la technique des crédits dissociés dans la comptabilité provinciale est de nature à entraîner un certain nombre de modifications dans les pratiques administratives ainsi que, surtout, dans la présentation des documents budgétaires et comptables.

En cas de difficulté, les responsables provinciaux se référeront utilement aux documents budgétaires et comptables de l'Etat, qui leur fourniront de précieuses indications.

Pour le reste, il va de soi que les services de mon département se tiennent à l'entière disposition des administrations provinciales pour fournir toute information complémentaire.

Je transmets copie de la présente circulaire aux Exécutifs régionaux pour qu'ils puissent vous donner éventuellement les instructions spécifiques à l'exercice et aux procédures de tutelle qui sont de leur compétence.

Le Ministre,
Ch.-F. Nothomb.

(1) Dans l'exemple cité, il s'agit de l'élaboration du budget ou de modifications budgétaires de l'exercice 1985.

(2) Une colonne « engagements » doit être prévue dans le compte d'exécution du budget, tant pour les crédits non dissociés que pour les crédits d'engagement.

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

Fonds social européen Introduction des demandes de concours

Les demandes de concours du Fonds social européen pour l'exercice 1985 doivent être introduites en quatre exemplaires auprès du Ministère de l'Emploi et du Travail, rue Belliard 51/53, à 1040 Bruxelles, avant le 10 septembre 1984.

Ces demandes doivent être rédigées sur des formulaires spéciaux qui peuvent être obtenus auprès du service compétent de ce Ministère chargé de la présentation des dossiers au Fonds social européen. Ce service se tient à la disposition des candidats promoteurs pour les informer et leur fournir toutes les indications utiles pour remplir valablement ces formulaires.

L'intervention du Fonds social européen dans le financement des projets qui lui sont présentés se base sur les textes suivants :

1. La Décision du Conseil du 17 octobre 1983, concernant les missions du Fonds social européen (83/516/CEE), J.O. n° L 289, 22.10.1983, p. 38.

2. Le Règlement n° 2950/83 du Conseil, du 17 octobre 1983, portant application à la Décision (83/516/CEE) concernant les missions du Fonds social européen, J.O. n° L 289, 22.10.1983, p. 1.